



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 07.11.2001  
KOM(2001) 632 endelig

Forslag til

**RÅDETS AFGØRELSE**

**om Fællesskabets holdning i Associeringsrådet EF-Tyrkiet til en afgørelse truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet om vedtagelse af de nødvendige gennemførelsesregler for anvendelsen af de bestemmelser vedrørende konkurrencepolitikken, der er henvist til i artikel 37 i afgørelse 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

Den foreslåede afgørelse om gennemførelsesregler inden for konkurrencepolitikken er baseret på artikel 37 i afgørelse 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet. Den dækker konkurrencepolitikken regler for virksomheder og statsstøttekontrol.

De foreslåede gennemførelsesregler er baseret på eksisterende regler, især dem, der er aftalt med de central- og østeuropæiske lande. De ændrer ikke de forpligtelser eller fritagelser fra fællesskabsreglerne, der gælder i henhold til afgørelse 1/95. De forsøger ikke at opnå mere end det, der er anført i mandatet. For at overholde mandatet er der ikke medtaget bestemmelser, hvori der henvises til fusionsprocedurer.

Det ledende princip for gennemførelsesreglerne er, at de eksisterende systemer og konkurrenceregler forbliver uændrede. Reglerne vil imidlertid skabe brugbare mekanismer for forbedring af samarbejdet mellem de ansvarlige myndigheder i EF og Tyrkiet. Et sådant samarbejde er først og fremmest af interesse, når en konkurrencebegrænsende adfærd eller aktivitet kan påvirke samhandelen mellem Det Europæiske Fællesskab og Tyrkiet.

Forslaget indeholder kapitler om procedurebestemmelser, materielle bestemmelser og bestemmelser vedrørende undgåelse af konflikter. Samarbejdsmekanismerne tager sigte på at sikre systematisk udveksling af oplysninger og øget gennemsigtighed med hensyn til spørgsmål, der er omfattet af gennemførelsesreglerne. De materielle bestemmelser i afgørelse 1/95 er medtaget gennem henvisninger. Generelt fastsættes det i de foreslåede regler, at der under håndhævelsesaktiviteterne skal tages hensyn den anden parts væsentlige interesser.

Ifølge de foreslåede regler skal der oprettes en tyrkisk statsstøttetilsynsmyndighed pr. 1.1.2003. EF skal efter anmodning yde teknisk bistand inden for de eksisterende rammer på områder, der er omfattet af gennemførelsesreglerne. Samarbejds- og informationsmekanismerne skal også give EF værdifulde instrumenter, som kan tjene til at fremme tilnærmelsesprocessen.

Rådet anmodes om at vedtage vedlagte forslag til Rådets afgørelse om Fællesskabets holdning i Associeringsrådet EF-Tyrkiet til en afgørelse truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet om vedtagelse af de nødvendige gennemførelsesregler for anvendelsen af de bestemmelser vedrørende konkurrencepolitikken, der er henvist til i artikel 37 i afgørelse 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

**om Fællesskabets holdning i Associeringsrådet EF-Tyrkiet til en afgørelse truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet om vedtagelse af de nødvendige gennemførelsesregler for anvendelsen af de bestemmelser vedrørende konkurrencepolitikken, der er henvist til i artikel 37 i afgørelse 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 83, og artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum, og andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Tyrkiet benævnes i det følgende "Ankara-aftalen"<sup>1</sup>.
- (2) Det fastsættes i artikel 37 i afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet, at Associeringsrådet vedtager de nødvendige regler til gennemførelse af artikel 32, 33 og 34 og de dermed forbundne dele af artikel 35, at disse regler skal baseres på de i forvejen eksisterende i Fællesskabet, og at de bl.a. skal indeholde udførlige bestemmelser om den rolle, som den enkelte konkurrencemyndighed skal spille -

---

<sup>1</sup> EFT L 217 af 29.12.1964.

## TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Den holdning, som Fællesskabet skal indtage i Associeringsrådet, der er nedsat ved Ankara-aftalen, til en afgørelse truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet om vedtagelse af de nødvendige gennemførelsesregler for anvendelsen af de bestemmelser vedrørende konkurrencepolitikken, der er henvist til i artikel 37 i afgørelse 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet, baseres på det udkast til afgørelse truffet af Associeringsrådet, som er vedlagt denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

*På Rådets vegne  
Formand*

## AFGØRELSE NR. ....TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET EF-TYRKIET

af

**om vedtagelse af de nødvendige gennemførelsesregler for anvendelsen af de bestemmelser vedrørende konkurrencepolitikken, der er henvist til i artikel 37 i afgørelse 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet**

ASSOCIERINGSRÅDET EF-TYRKIET HAR -

under henvisning til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Tyrkiet, i det følgende benævnt 'Ankara-aftalen'<sup>2</sup>,

under henvisning til afgørelse 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet den 22. December 1995 om iværksættelse af slutfasen af Toldunionen<sup>3</sup>, særlig artikel 37, og ud fra følgende betragtning:

Det fastsættes i artikel 37 i afgørelse 1/95, at Associeringsrådet vedtager de nødvendige regler til gennemførelse af artikel 32, 33 og 34 og de dermed forbundne dele af artikel 35, at disse regler skal baseres på de i forvejen eksisterende i Fællesskabet, og at de *blandt andet* skal indeholde udførlige bestemmelser om den rolle, som den enkelte konkurrencemyndighed skal spille -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

### *Artikel 1*

De nødvendige gennemførelsesregler for anvendelsen af de konkurrencebestemmelser, der er henvist til i artikel 37 i afgørelse 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet, som anført i bilaget til denne afgørelse, vedtages hermed.

---

<sup>2</sup> EFT L 217 af 29.12.1964.

<sup>3</sup> EFT L 35 af 13.2.1996.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for dens vedtagelse.

Udfærdiget i ..., .

*På vegne af Associeringsrådet EF-Tyrkiet  
Formand*

## **BILAG**

### **Gennemførelsesregler for anvendelsen af de bestemmelser vedrørende konkurrencepolitikken, der er henvist til i artikel 37 i afgørelse 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet**

#### **Generelle bestemmelser**

##### *Artikel 1 Generelle principper*

1. De beføjelser, som parternes konkurrencemyndigheder har til at behandle sager, der falder ind under anvendelsesområdet for disse gennemførelsesregler ("reglerne"), hidrører fra deres respektive konkurrencelovgivninger og statsstøtteregler.
2. Sådanne sager afgøres i henhold til hver parts relevante konkurrencelovgivning og statsstøtteregler og under hensyntagen til nedenstående bestemmelser.

##### *Artikel 2 Dækning*

#### Generel dækning

1. Reglerne dækker enhver konkurrencebegrænsende adfærd eller aktivitet, der er omfattet af parternes regler for virksomheder (herunder forbud mod konkurrencebegrænsende aftaler og misbrug af dominerende stilling) og regler for statsstøttekontrol, for så vidt som en sådan adfærd eller aktivitet kan påvirke samhandel, der er omfattet af afgørelse 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet.

#### De minimis-klausuler

2. En konkurrencebegrænsende adfærd eller aktivitet, hvis konkurrencebegrænsende virkninger er ubetydelige i henhold til denne artikel, er ikke omfattet af reglerne.
  - 2.1. Regler for virksomheder
    - 2.1.1. Der skønnes at være tale om ubetydelige virkninger, hvis den konkurrencebegrænsende adfærd eller aktivitet opfylder de specifikke betingelser, der er fastsat i hver parts relevante lovgivning.
    - 2.1.2. Såfremt en vis konkurrencebegrænsende adfærd eller aktivitet defineres som ubetydelig i den ene parts gældende lovgivning, mens dette ikke er tilfældet i den anden parts gældende lovgivning, skønnes der i forbindelse med reglerne at være tale om ubetydelige virkninger.

## 2.2. Statsstøttekontrol

- 2.2.1. Støtteordninger eller individuel støtte, som ikke involverer eksportstøtte, og som ligger under tærskelværdien på 100 000 EUR i samlet støtte pr. virksomhed over en treårig periode, anses for kun at have en ubetydelig virkning.
- 2.2.2. Den tærskelværdi, der er omhandlet i 2.2.1, gælder ikke for skibsbygning, transport, støtte til udgifter i forbindelse med landbrug eller fiskeri og heller ikke for industrier, der er omfattet af traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab.

### *Artikel 3 Konkurrencemyndigheder*

1. De konkurrencemyndigheder, der har ansvaret for gennemførelsen af bestemmelserne i reglerne, er:
- for Det Europæiske Fællesskab,  
  
for så vidt angår dets beføjelser i henhold til Det Europæiske Fællesskabs regler for virksomheder og statsstøttebestemmelser: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (“Kommissionen”), og
  - for Tyrkiet,  
  
for så vidt angår dets beføjelser i henhold til Tyrkiets regler for virksomheder: Rekabet Kurumu (“den tyrkiske konkurrencemyndighed”), og  
  
for så vidt angår dets beføjelser i henhold til Tyrkiets statsstøttebestemmelser: den myndighed, som skal oprettes af Tyrkiet i overensstemmelse med artikel 17, stk. 1 (“den tyrkiske statsstøttetilsynsmyndighed”).

### *Artikel 4 Definitioner*

Ved “håndhævelsesaktiviteter” forstås enhver anvendelse af konkurrencelovgivning og statsstøttelovgivning gennem undersøgelser eller procedurer iværksat af en parts konkurrencemyndighed.

Ved “konkurrencebegrænsende adfærd eller aktivitet” forstås enhver adfærd eller transaktion, der ikke er tilladt i henhold til en parts konkurrencelovgivning.

Ved “konkurrencekriterier” forstås alle de konkurrenceregler og fortolkningsinstrumenter, der er vedtaget af Det Europæiske Fællesskabs institutioner, herunder regler og fortolkningsinstrumenter vedrørende statsstøtte.



## Procedurebestemmelser

### *Artikel 5*

#### *Udveksling af oplysninger og gennemsigtighed*

- 1.1. Parterne udveksler oplysninger, som kan tjene til at fremme eller styrke den effektive anvendelse af deres respektive konkurrencelovgivninger og fremme en bedre forståelse af deres respektive retlige rammer.
- 1.2. Konstaterer den ene parts konkurrencemyndighed, at en sag, der er i strid med de respektive retlige rammer, og som også eller udelukkende falder ind under den anden parts konkurrencemyndigheds beføjelser, tilsyneladende påvirker den første parts væsentlige interesser, kan denne konkurrencemyndighed anmode den anden parts konkurrencemyndighed om oplysninger om denne sag.

Den konkurrencemyndighed, som en anmodning om oplysninger er rettet til, skal give tilstrækkelige oplysninger inden for grænserne af det juridisk mulige og på et sådant tidspunkt forud for vedtagelsen af en beslutning eller afgørelse, at der kan tages hensyn til den anmodende myndigheds synspunkter.

- 2.1. Begge parter skal sikre gennemsigtighed på de aktivitetsområder, der falder ind under reglerne, ved at udsende hensigtsmæssige publikationer og ved at udveksle oplysninger på et regelmæssigt og gensidigt grundlag med henblik på at sikre og konstant forbedre gennemsigtigheden.
- 2.2. Det Europæiske Fællesskab skal især underrette Tyrkiet om eventuelle retsakter vedrørende udarbejdelse, vedtagelse, ophævelse eller ændring af konkurrencekriterierne, for så vidt som disse ikke offentliggøres, men særskilt meddeles alle medlemsstaterne.
- 2.3. På statsstøtteområdet skal den tyrkiske statsstøttetilsynsmyndighed udarbejde og derefter årligt ajourføre en fortegnelse over støtteordninger og individuel støtte, opstillet på grundlag af dem, der udarbejdes i Det Europæiske Fællesskab, og omfattende støttens størrelse, intensitet og formål. Den tyrkiske statsstøttetilsynsmyndighed skal en gang om året offentliggøre en statsstøtterapport udarbejdet på grundlag af fortegnelsen.
3. Udveksling af oplysninger i henhold til denne artikel sker under hensyntagen til de begrænsninger, som tavshedspligten og forretningshemmeligheden kræver.

### *Artikel 6*

#### *Anmeldelser*

1. De håndhævelsesaktiviteter inden for reglernes anvendelsesområde, der udelukkende falder ind under den ene konkurrencemyndigheds beføjelser, og som kan påvirke den anden parts væsentlige interesser, skal anmeldes til den anden parts konkurrencemyndighed.
- 2.1. Hver konkurrencemyndighed skal anmelde de håndhævelsesaktiviteter inden for reglernes anvendelsesområde, som også skønnes at falde ind under den anden konkurrencemyndigheds beføjelser, til den anden parts konkurrencemyndighed .

- 2.2. Denne situation kan blandt andet opstå i sager vedrørende håndhævelsesaktiviteter, der:
- omfatter en konkurrencebegrænsende adfærd og aktivitet på en betydelig del af den anden parts territorium
  - er relevante for den anden konkurrencemyndigheds håndhævelsesaktiviteter
  - omfatter foranstaltninger, hvorefter der kræves eller forbydes en bestemt adfærd på den anden parts territorium
  - omfatter en adfærd, der skønnes at være blevet krævet, befordret eller godkendt af den anden part.
3. Anmeldelser i henhold til denne artikel skal indeholde tilstrækkelige oplysninger til, at den modtagende part kan foretage en indledende vurdering af, hvordan dens interesser eventuelt påvirkes.
- 4.1. Forudsat at det ikke strider mod den gældende konkurrencelovgivning og ikke skader en eventuel igangværende håndhævelsesaktivitet, skal en anmeldelse normalt indsendes af den handlende konkurrencemyndighed på det stadium af en håndhævelsesaktivitet, hvor det bliver klart, at der er tale om omstændigheder, som skal anmeldes, og forud for vedtagelsen af en beslutning eller afgørelse, således at der bliver mulighed for at fremsætte bemærkninger og for at give den handlende myndighed mulighed for at tage hensyn til den anden konkurrencemyndigheds synspunkter.
- 4.2. Den anmeldende konkurrencemyndighed skal tage passende hensyn til de synspunkter, der er modtaget fra den anden parts konkurrencemyndighed, når den træffer beslutninger. Dette berører ikke eventuelle foranstaltninger i henhold til parternes respektive konkurrencelovgivninger.

#### *Artikel 7*

##### *Samordning af håndhævelsesaktiviteter*

1. Med forbehold af artikel 1 behandles sager, som falder ind under begge konkurrencemyndigheders kompetence, af Kommissionen og den tyrkiske konkurrencemyndighed i henhold til bestemmelserne i denne artikel.
2. En konkurrencemyndighed kan meddele, at den er villig til at samordne håndhævelsesaktiviteter med hensyn til en specifik sag. Den underrettede konkurrencemyndighed skal overveje en sådan henvendelse positivt inden for grænserne af den gældende lovgivning.
3. Når konkurrencemyndighederne fastsætter samordningens omfang, tager de hensyn til:
  - de effektive resultater, som en samordning kan medføre
  - de supplerende oplysninger, der skal indhentes
  - omkostningsreduktionen for konkurrencemyndighederne

- de gældende frister i henhold til de respektive lovgivninger
  - de tilgængelige ressourcer.
4. Samordning af håndhævelsesaktiviteter i henhold til denne artikel er ikke til hinder for, at konkurrencemyndighederne kan træffe selvstændige beslutninger.

*Artikel 8*  
*Møder*

Repræsentanter for hver parts kompetente konkurrencemyndighed og dermed forbundne myndigheder mødes efter behov, dog mindst en gang hvert andet år, for at øge hinandens kendskab til de respektive konkurrencelovgivninger og -politikker og for at vurdere resultaterne af det samarbejde og de aktiviteter, der foregår i forbindelse med reglerne.

## **Materielle bestemmelser**

*Artikel 9*  
*Regler for virksomheder*

De materielle forpligtelser i artikel 32 og 33 i afgørelse 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet finder anvendelse. Forbud og erklæringer om uanvendelighed som fastsat i førnævnte artikel 32 og 33 vedtages af den part, under hvis jurisdiktion de henhører i overensstemmelse med dens relevante retlige rammer.

*Artikel 10*  
*Statsstøttekontrol*

1. De materielle forpligtelser i artikel 34 i afgørelse 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet finder anvendelse. Med forbehold af de procedureregler, der er i kraft i Det Europæiske Fællesskab og Tyrkiet, undersøger konkurrencemyndigheden hos den part, under hvis jurisdiktion statsstøtten henhører, i overensstemmelse med dens relevante lovgivning, om statsstøtte, der falder inden for reglernes anvendelsesområde, er forenelig med førnævnte artikel 34.
2. Individuel støtte og støtteordninger, der falder inden for reglernes anvendelsesområde, skal vurderes i overensstemmelse med konkurrencekriterierne.
3. Konkurrencemyndigheden hos en part, som erklærer en individuel støtte eller en støtteordning forenelig eller uforenelig på grundlag af artikel 34 i afgørelse 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet, skal meddele den anden parts konkurrencemyndighed dette og redegøre for grundene hertil.

## Undgåelse og bilæggelse af tvister

### *Artikel 11*

#### *Undgåelse af konflikter*

1. I forbindelse med håndhævelsesaktiviteterne skal hver part så vidt muligt og i overensstemmelse med sin egen lovgivning tage hensyn til den anden parts væsentlige interesser.
- 2.1. Hvis det er til skade for den ene part, at der tages hensyn til den anden parts væsentlige interesser, skal konkurrencemyndighederne finde en løsning, som er acceptabel for begge parter.
- 2.2. I den forbindelse skal der tages hensyn til:
  - foranstaltningens relative betydning og den virkning, den har på den ene parts interesser i forhold til de fordele, den anden part kan opnå
  - om de pågældende økonomiske aktørers foranstaltninger indeholder en hensigt til at påvirke forbrugere, leverandører eller konkurrenter
  - graden af uoverensstemmelse mellem den ene parts lovgivning og den anden parts håndhævelsesaktiviteter
  - i hvor høj grad de berørte økonomiske aktører vil blive underkastet uforenelige krav, herunder kendelser eller påbud, fra begge parter
  - hvor de berørte økonomiske aktørers aktiver befinder sig
  - procedurans indledning eller fastsættelse af sanktioner eller afhjælpende foranstaltninger
  - omfanget af den sanktion, der skal fastsættes på den anden parts territorium.

### *Artikel 12*

#### *Høringer*

1. Finder en konkurrencemyndighed, at en håndhævelsesaktivitet, der gennemføres af den anden parts konkurrencemyndighed, eller den manglende gennemførelse af en sådan aktivitet, kan påvirke dens væsentlige interesser, meddeler den straks den anden konkurrencemyndighed dette og anmoder om en høring med henblik på at finde en løsning, som tilfredsstillende for begge parter.
2. Den konkurrencemyndighed, der har modtaget en sådan henvendelse, skal overveje de synspunkter, som den anmodende konkurrencemyndighed har fremført, faktisk materiale, som denne eventuelt har fremlagt, og især eventuelle forslag til, hvordan håndhævelsesaktivitetens krav og målsætninger kan opfyldes på anden måde.
3. Det forhold, at der afholdes sådanne høringer, berører ikke eventuelle foranstaltninger i henhold til konkurrencelovgivningen og den pågældende konkurrencemyndigheds muligheder for frit at træffe den endelige afgørelse.

4. Fører høringerne ikke til en løsning, som er acceptabel for begge parter, eller er der forløbet to måneder siden anmodningen, kan sagen forelægges for Associeringsrådet.

*Artikel 13*  
*Bilæggelse af tvister*

1. Er en høring som omhandlet i artikel 12 afsluttet uden resultat, kan Associeringsrådet efter anmodning fra konkurrencemyndigheden hos den part, der anser sine væsentlige interesser for at være påvirket, vedtage passende henstillinger med henblik på at finde en løsning.
2. Disse procedurer i Associeringsrådet berører ikke eventuelle foranstaltninger i henhold til de respektive gældende konkurrencelovgivninger på parternes område og heller ikke de enkelte EF-medlemsstaters rettigheder på grundlag af deres konkurrenceregler.
3. Kun hvis Associeringsrådet efter sine overvejelser ikke er nået frem til en gensidigt tilfredsstillende henstilling, kan en part gøre gældende, at en fremgangsmåde ikke er hensigtsmæssigt behandlet, jf. anden betingelse i stk. 1 i artikel 38 i afgørelse 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet.

### **Afsluttende bestemmelser**

*Artikel 14*  
*Fortrolighed*

1. Ingen af konkurrencemyndighederne skal give den anden myndighed oplysninger, hvis det i henhold til loven hos den part, hvis konkurrencemyndighed ligger inde med oplysninger, er forbudt at videregive sådanne oplysninger, eller hvis det ville være uforeneligt med den parts væsentlige interesser.
2. Fortrolige oplysninger, hvis videregivelse ikke er forbudt, men underlagt lovfæstede begrænsninger, eller som, hvis de videregives, kan skade en parts interesser, må ikke gives uden skriftligt samtykke fra kilden til disse oplysninger.
3. Hver konkurrencemyndighed skal bevare fortroligheden af enhver oplysning, som den anden konkurrencemyndighed har meddelt den i fortrolighed inden for rammerne af reglerne, og må kun efterkomme en anmodning fra en tredjepart om videregivelse af sådanne oplysninger, hvis den konkurrencemyndighed, der gav oplysningerne, har tilladt dette.

*Artikel 15*  
*Administrative foranstaltninger*

1. I forbindelse med reglerne er arbejds sproget engelsk. De tyrkiske konkurrencemyndigheder skal sørge for de praktiske foranstaltninger i forbindelse med oversættelse fra tyrkisk til engelsk.

2. Konkurrencemyndighederne fremsætter anmodning om høringer i en passende skriftlig form. Kommunikationen kan foregå mundtligt, skriftligt, med post, fax, telefon, elektronisk post eller ethvert andet middel, som parterne har til deres rådighed.

*Artikel 16*  
*Ændring og revision*

1. Associeringsrådet kan ændre reglerne efter fælles anmodning fra begge parters konkurrencemyndigheder.
2. Parternes konkurrencemyndigheder mødes efter anmodning og skal senest mødes i det femte år efter reglernes ikrafttræden for at gennemgå deres anvendelse i detaljer og foreslå ændringer med henblik på at forbedre deres virkemåde eller finde yderligere samarbejdsområder.

*Artikel 17*  
*Supplerende lovgivning og teknisk bistand*

1. Med henblik på at gennemføre reglerne opretter Tyrkiet en tyrkisk statsstøttetilsynsmyndighed pr. 1.1.2003.
2. Det Europæiske Fællesskab anerkender, at det er nødvendigt for Tyrkiet at udarbejde en omfattende fortegnelse over støtteordninger. Tyrkiet skal udarbejde en sådan fortegnelse over støtte inden et år efter oprettelsen af den tyrkiske statsstøttetilsynsmyndighed.
3. Ved undertegnelsen af reglerne meddeler Tyrkiet Det Europæiske Fællesskab indholdet af en eventuel lovgivning, som det er nødvendigt at bekendtgøre for at reglerne kan gennemføres, og når en sådan lovgivning er på plads, underretter det Det Europæiske Fællesskab herom.
4. Inden for de eksisterende rammer skal Fællesskabet efter anmodning yde Tyrkiet teknisk bistand til aktiviteter, der er forbundet med gennemførelsen af reglerne.

*Artikel 18*  
*Ikrafttræden*

Reglerne træder i kraft den første dag i den måned, der følger efter deres vedtagelse.